



Leonardo Morozzi
Concierge
Grand Hotel Baglioni
+39.055.23580

INTRODUCES

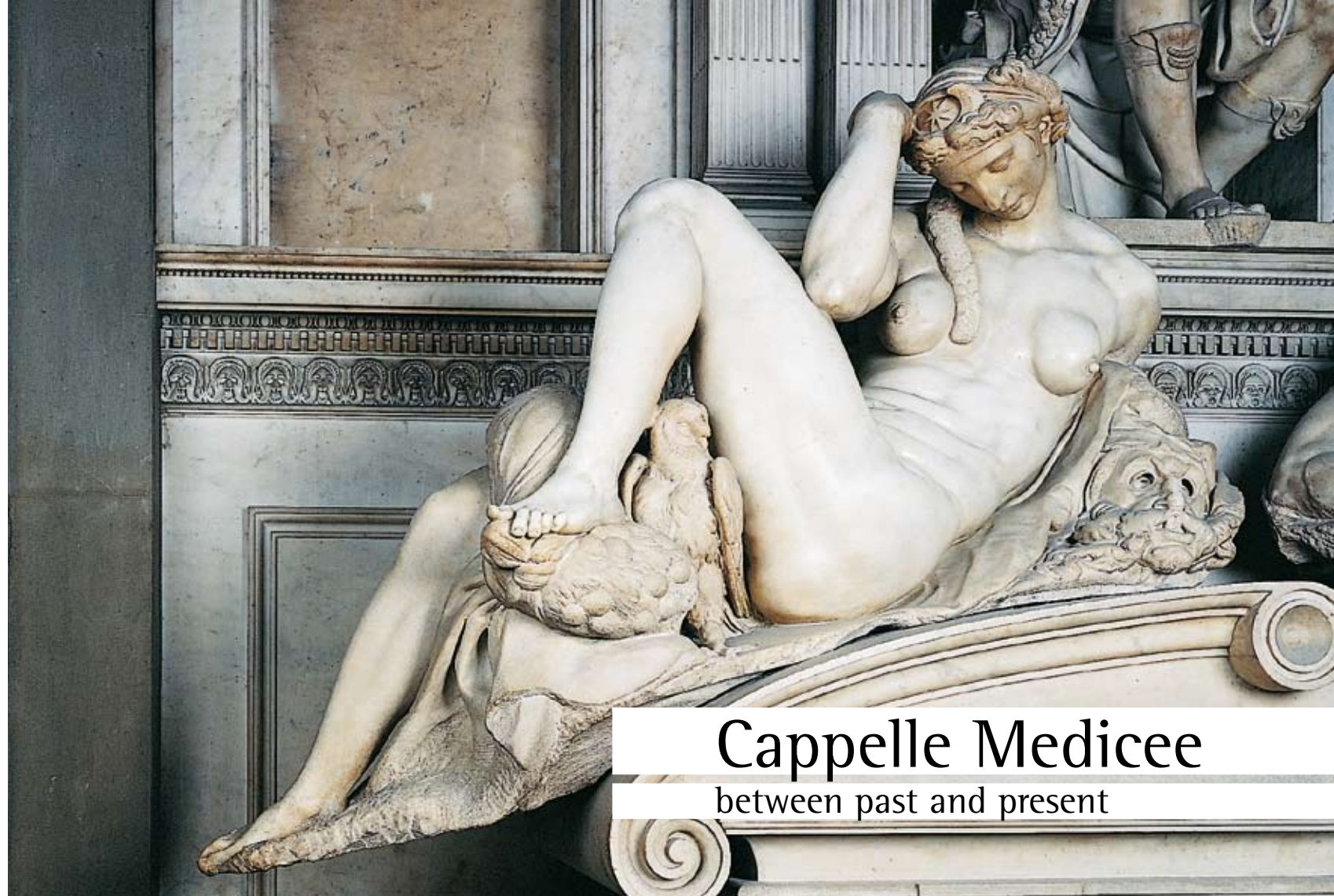
THE AUSTERE CONSTRUCTION THAT HOSTS THE MEDICI CHAPELS, CREATED BY THE FAMILY AS A HUGE MAUSOLEUM, CAN BE REACHED FROM THE APSE OF THE CHURCH OF SAN LORENZO IN PIAZZA MADONNA DEGLI ALDOBRANDINI. It is composed of two main parts, the New Sacristy, built by Michelangelo from 1519, and the great Chapel of the Princes, where the Grand Dukes of Tuscany and their families are buried, which dates from a century later and is lined throughout with marble and semi-precious stones; the tour of the building also includes some rooms in the crypt (designed by Buontalenti) underneath the Chapel of the Princes. The Crypt is the first room to be reached from the museum entrance. The tombstones of the Grand Dukes, their wives and immediate family can be seen on the floor of this low vaulted room. A rich collection of 17th–18th century reliquaries linked to the magnificent grand ducal patronage has recently been arranged in a series of glass cases in this room. Two staircases lead from here up to the Chapel of the Princes

ABOVE:
Michelangelo,
the tomb of Giuliano
Duke of Neimours

above. This sumptuous octagonal environment is 28 metres wide and topped by the cupola of San Lorenzo, which reaches a height of 59 metres, the second in grandeur in the city after the cupola by Brunelleschi. It was conceived by Cosimo I, but not carried out until later by his successor Ferdinando I, who, in 1604, commissioned the architect Matteo Nigetti to build it on a design by Don Giovanni de' Medici, who was also the Grand Duke's brother. Buontalenti also intervened and partly altered the project. Its dazzling splendour comes from the rich inlay work typical of Florence, and the glorious Opificio delle Pietre Dure (Hard Stone Workshop) was created especially to carry it out. This typically Florentine form of art is still practiced, especially for the decoration of furniture and vases,

Капеллы Медичей

Аскетичное здание, в которой находятся Капеллы Медичей было создано как гигантский мавзолей, вы можете найти спустившись со ступеней церкви Сан Лоренцо на площади Мадонны дей Альдобрандини. Они состоят из двух частей, одна из которых Новая Ризница созданная Микеланджело начиная с 1519 года, и большая Капелла дей Принципи (капелла принцев), где покоятся Великие герцоги Тосканы и их семьи, которая относится к следующему веку. Капеллы полностью покрыты мрамором и полудрагоценными камнями. Склеп это первый зал от входа в музей. Богатая коллекция церковных реликвий XVII-XVIII веков является свидетельством великолепия меценатства великих герцогов. Лестница ведет в Капелла дей Принципи. Этот роскошный восьмигранный зал 28 метров длинны венчает купол



Cappelle Medicee between past and present



Сан Лоренцо и достигает высоты 59 метров. Этот купол является вторым по величине после купола Брунелески. Постройку начал Козимо I, но закончена она была при его преемнике Фердинанде I, который в 1604 году заказал архитектору Меттео Нигетти достройку по проекту Дон Джованни Медичи. Их ослепительное великолепие привнес знаменитый флорентийский инкрустатор благодаря знаменитому Заводу Твердых Камней. Эта типично флорентийская декоративная форма мебели и керамики наиболее ярко выражена именно в

and reached its greatest heights here, even though the funereal key of the work meant using the more subdued and sombre colours of porphyry and granite. More colourful stones were instead used for the wainscoting, together with mother-of-pearl, lapis lazuli and coral, in order to reproduce the coats of arms of the sixteen Tuscan cities loyal to the Medici family. The niches were supposed to contain statues of the Grand Dukes, but only those of Ferdinando I and

ON THE RIGHT:
Michelangelo,
Lorenzo, Duke of Urbino

BELOW:
Michelangelo,
Detail from the tomb of
Giuliano, Duke of Nemours

NEXT PAGE:
Dome of the Medici Chapel



этом зале. По проекту в нишах должны были находиться статуи великих герцогов, но были реализованы только статуи Фердинанда I и Козимо II. Новая Ризница была построена в несколько этапов Микеланджело в период с 1521 по 1534 года. Попастъ в нее можно из корридора из Капелла дей Принчипи. Свой проект Микеланджело основал на идее Брунелески для Старой Ризницы, но при этом сделал разделение пространства более сложным, с приглушенными арками которые чередуются с пространствами аспидов, создал углубления для монументальных усыпальниц для Джулиано герцога Немоурс и его племянника Лоренцо герцога Урбино, с изумительными скульптурами Аллегории Времен, расположенными выше. Статуи смотрят в центр капеллы где Микеланджело расположил статую Мадонны с младенцем во чреве. Декорации капелл заканчивают статуи Святых Козьмы и Дамиано, реализованные учениками



Микеланджело. Лоренцо Великолепный и его брат Джулиано де Медичи были погреблены под алтарем - у Микеланджело не было времени построить для них монументальную усыпальницу, так как он оставил Флоренцию навеки в 1534 году, так и не достроив капеллу. и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини города. Постройка Колонны относится к 1431 году и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини к 1431 году и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини города. Постройка Колонны относится к 1431 году и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини к 1431 году и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини города. Постройка Колонны относится к 1431 году и была украшена статуей Изобилия в 1721 мастером Джован Баттиста Фоджини к 1431 году и был



Decorative paper
carta decorativa

Stationery items
oggettistica

Greeting cards
biglietti d'auguri

Art prints
stampe artistiche

Pens penne



carteria
TASSOTTI

FIRENZE Via dei Servi 9-11 r (Duomo) Tel. 055 2645477

Bassano Via Ferracina, 16-18 Tel. 0424 523013

Milano Corso Garibaldi, 54 Tel. 02 29011282

shop on-line: www.tassotti.it

Cosimo II were actually carried out, both of them by Pietro Tacca between 1626 and 1642. The other grand ducal tombs belong to Cosimo I (1519-1574), Cosimo II (the successor of Ferdinando I, 1590-1621) and Cosimo III (who succeeded Ferdinando II, 1643-1723). The sarcophagi are really empty and the real remains of the Grand Dukes and their families (about fifty major and minor figures), up to Anna Maria Luisa de' Medici (the last heir of the dynasty, 1667-1743), are preserved in simple environments behind the walls of the crypt by Buontalenti.

The New Sacristy was built in various stages by Michelangelo between 1521 and 1534 and can be reached along a corridor from the Chapel of the Princes. Michelangelo based his design on the same plan that Brunelleschi had used for the Old Sacristy though he divided the area into more complex shapes, with triumphal arches opening out onto apse-like spaces. He created recesses in the two side walls to hold the monumental tombs dedicated to Giuliano Duke of Nemours and his nephew Lorenzo Duke of Urbino, carrying out three sculptures dedicated to the Allegories of Time for each of them; these were placed on top of the tombs with portraits of the Dukes above.

He chose the subject of Day and Night for the tomb of Giuliano de' Medici, seated, with a proud bearing; and Dawn and Dusk for that of Lorenzo, shown in a mel-



ON THE RIGHT:

Interior for the **Cappella dei Principi**

ancholy and thoughtful pose. Both the statues look towards the centre of the chapel where Michelangelo carried out and placed a Madonna with Jesus on her lap. By looking towards the sacred likeness, the dukes express the religious inclinations of the artist, who believed that only spirituality and religion can give relief and set man's mind at ease when all earthly glories are past. The decoration of the chapel is completed by the statues of Sts. Cosmas and Damian by students of Michelangelo. Lorenzo the Magnificent and his brother Giuliano de' Medici are buried under the altar as Michelangelo never found the time to build them a monumental tomb, in fact, he left Florence forever in 1534, leaving the chapel uncompleted.

CAPPELLE MEDICEE

Piazza Madonna
degli Aldobrandini, 6
Tel. 055.294883
Open 8.15-16.50
Closed 2nd, 4th Sunday; 1st, 3rd,
5th Monday of month.
www.firenzemusei.it

 **pinetti**

handmade in Italy



Pinetti's collections : contemporary tradition
www.pinetti.it

Firenze Store via dei Servi, 9 - 10117 (Duomo) Tel. 055.2645477
Milano Store corso Venezia, 72 - Tel. 02.83457197